**Ecole BIZANET**

**SECTION INTERNATIONALE ESPAGNOLE**

***SECCIÓN ESPAÑOLA***

**2014**

**DOCUMENTS DE REFERENCE**

***DOCUMENTOS DE MARCO***

***PROGRAMA SECCIÓN ESPAÑOLA***

***EVALUACIONES TRIMESTRALES***

**ECOLE PRIMAIRE BIZANET- section internationale espagnole**53 Avenue Maréchal Randon38000 GRENOBLE Tél : 04 76 42 00 66   
Mel : [ce.0382286d@ac-grenoble.fr](mailto:ce.0382286d@ac-grenoble.fr)  
Site web : <http://www.ac-grenoble.fr/ecole/bizanet.grenoble/v2/>

**PROGRAMA SECCIÓN ESPAÑOLA DE GRENOBLE – ÉCOLE BIZANET**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Partiendo siempre del entorno natural de los alumnos y sus intereses, en **CP** trabajaremos diez unidades didácticas :  1. Saludos y despedidas. Mi colegio.  2. Mi familia y mis amigos.  3. Mi casa.  4. La Navidad  5. Mis juguetes  6. Mi cuerpo.  7. Mi ropa.  8. Los alimentos.  9. Mis animales preferidos.  10. Las vacaciones.  En ellas aparecen reflejados los siguientes **conceptos**:   * Vocabulario y expresiones propias de cada unidad didáctica. Lectura perceptiva. * Saludos, despedidas y consignas de comunicación de uso cotidiano en clase. * Referencias temporales: estaciones, meses del año, días de la semana, momentos de la jornada. * Los colores. * Los números hasta el 30. * Canciones y rimas.   Los principales criterios de **evaluación** son:  **\*Participa** de forma activa en las tareas propuestas.  \*Comprende oralmente palabras y consignas propias de su nivel.  \*Se expresa con frases y palabras en español aprendidas dentro y fuera del aula.  \*Muestra interés por conocer términos y expresiones nuevas en español.  \*Contribuye con su **actitud y comportamiento** al buen clima de trabajo de la clase.  **¿De qué manera llevaré a cabo la evaluación?**  \**Observación sistemática* de las actividades que se realizan en el aula y de su interacción comunicativa.  \**Pruebas comunicativas* basadas en su interacción en el aula..  \**Cuaderno y fichas de trabajo*.  Libro del alumno: Súper Drago | Partiendo de los centros de interés cercanos de los alumnos, las unidades didácticas programadas para el nivel de **CE1** son:   1. ¡Hola! ¿Cómo estás? 2. Cantar y jugar. 3. Ven a mi fiesta. 4. Mi cuerpo. 5. Érase una vez. 6. Me gusta la fruta.   En ellas trabajaremos, entre otros, los siguientes **conceptos**:   * El alfabeto. * Descripción de los espacios habituales del niño. * Los días de la semana y los meses. * Masculino- femenino/ singular- plural * Plural *-s,-es* * Números del 1 al 50. * Posesivos: *mi, tu, su.* * Situación en el espacio de cosas y personas: cerca, lejos, aquí, allí, encima, debajo, delante, detrás. * Expresión de deseos y peticiones: quiero..../ Fórmulas de cortesía * *Me gusta/ me gustan.* * Ortografía: C-Q/ la H/ la R: Rosa-Pero/ la RR/ * Mayúsculas y minúsculas. * Canciones populares infantiles. Rimas y poemas.   La **evaluación** será continua, valorándose el progreso individual de cada alumno mediante la observación sistemática y directa de su participación y de las actividades que realiza en su cuaderno, en la pizarra o las fichas que se les facilita.  Será una evaluación sumativa, basada en la interacción en el aula que tendrá en cuenta:   * La capacidad de comprensión y expresión. * El dominio del vocabulario, la pronunciación, la grafía así como la reproducción sonora, rítmica y la entonación. * La adquisición de los conocimientos propuestos para este nivel.   Libro del alumno: Colega 1 | En **CE2** también trabajaremos seis unidades didácticas:   1. Dónde vivo, de dónde soy.. 2. Mi familia y otros animales. 3. En el colegio y fuera del colegio. 4. En mi casa y fuera de mi casa 5. En mi barrio y fuera de mi barrio. 6. Cómo me siento.   En ellas aparecen reflejados, entre otros, los siguientes **conceptos**:   * Presentarme y presentar a nuestros amigos y familia. Preguntar a otros sobre su familia y amigos: Ser/Llamarse/Este es...Esta es... * Meses y estaciones. * Interrogativos. * Verbos en presente: 1ª, 2ª, 3ª persona del singular y plural * Descripción de personas a través de sus características corporales. * Numeración hasta el 100. * La ropa: las prendas, colores y formas. Gustos y preferencias en el vestir. * Expresiones sobre el tiempo. La naturaleza. Ir de vacaciones: lugares variados (campamento, pueblo, montaña, playa...) * Expresar habilidades tanto en afirmativo como en negativo: Saber+infinitivo. * Ortografía: C-K-Q/ la H/ la R: Rosa-Pero/ la RR/ ga-gue-gui-go-gu/ B-V. * Ortografía: Signos de puntuación. Mayúsculas y minúsculas. * Descripción de las emociones propias y expresadas por otros. Contrarios: contento- triste, nervioso-tranquilo... * Verbo jugar: deportes y juguetes * Animales y mascotas preferidos. * Poemas, textos, fragmentos de teatro.   La **evaluación** será igual que en CE1, pero en CE2 se realizará *un pequeño examen al final de cada dos unidades didácticas.*  Libro del alumno: Pandilla 2 |

**PROGRAMA SECCIÓN ESPAÑOLA DE GRENOBLE – ÉCOLE BIZANET**

|  |  |
| --- | --- |
| En **CM1** trabajaremos seis unidades didácticas:   * ¡Somos la pandilla! * ¿Dónde quedamos? * ¡Que aproveche! * ¡Yo soy un artista!. * Miramos un cuadro! * El sistema solar.   En ellas se trabajarán, entre otros, los siguientes **conceptos**:   * Verbos en presente, pretérito perfecto simple, futuro: 1ª, 2ª, 3ª persona del singular y plural. * Verbos pronominales. * Indicar direcciones. Descripciones. * Los medios de transporte. Preparar una excursión. * Preguntar y decir el precio. Numeración : millar, millón * La ropa: las prendas, colores y formas. Gustos y preferencias en el vestir. * Estados de ánimo y físico. Enfermedades cotidianas. * Los alimentos, las golosinas, los sabores… * Las diferentes comidas del día. * Planear y desenvolverse en actividades de ocio y cultura: ir al cine, ir al circo, al teatro, a un concierto. * El tiempo libre: juegos, deportes, ocio. Adverbios de frecuencia: siempre, nunca, a veces... * Expresión del tiempo atmosférico. * Impersonal para expresiones de tiempo: *hace..., hay..., está...* * Ortografía: c/qu, z/c, g/gu/gü, r fuerte/r suave, ñ, b/v, j/g, h, mp/ mb. * Redacción de una carta informal.   Los principales criterios de **evaluación** son:   * Expresa oralmente hechos, sentimientos y experiencias usando formas adecuadas a la intención y al contexto. * Lee y comprende diversos tipos de textos, identificando la idea principal. * Participa activamente en las actividades de expresión oral. * Elabora textos sencillos * Se interesa por participar en las actividades de taller propuestas.   **La evaluación será continua y** se realizará mediante los siguientes procedimientos:   * La observación sistemática de las actividades realizadas por el alumno en su cuaderno o con las fichas y el material que se le facilite. * Pruebas orales basadas en la interacción en el aula * Ejercicios de aplicación. * Producciones escritas individuales y en grupo.   También emplearemos la **autoevaluación y la coevaluación**. El alumno se contestará: “Antes no sabía y ahora sé…” Los compañeros le ayudarán con: “Tú antes no sabías y ahora sabes…” . | En el nivel de **CM2** el objetivo final es superar el test de entrada para 6ème en la Cité Scolaire International de Grenoble.  Se trabajarán los contenidos secuenciados en las siguientes Unidades Didácticas:   * Hola, ¿quién eres? * ¿Dónde vives? * ¿Qué estás haciendo? * Me gusta mucho. * ¡Que lo pases bien! * ¡A comer, a salir, a disfrutar! * Sueños y proyectos. * Y ahora te cuento...   En ellas se trabajarán, entre otros, los siguientes **conceptos**:   * La casa, objetos y dependencias de la casa. La ciudad. Direcciones. Situación en el espacio. * Expresión de acciones que se realizan con frecuencia. (Presente) Acciones realizadas en el momento del habla (Presente Contínuo). * La familia: miembros que la componen. Descripción física y de la personalidad. **Biografías**: hablando del pasado (Pretérito Indefinido). * Las prendas de vestir y los accesorios: identificación, colores, descripción. * Comparativos. * Uso del Pretérito Imperfecto. * Los alimentos. Los sabores. Expresiones para manifestar gustos o preferencias. * Imperativos. * Las profesiones. Uso del futuro simple. * La naturaleza y los animales: salvajes y domésticos, lugares donde viven, características. Nombres y adjetivos. Acciones para proteger y cuidar el medio ambiente. * El tiempo libre: juegos, deportes, ocio. **Expresiones para aceptar, rechazar o sugerir**. Los adverbios de frecuencia: siempre, nunca, a veces. * Expresiones de tiempo: meses, estaciones, décadas, siglos. * Los medios de transporte y comunicación. Los viajes y las vacaciones. * España: situación, extensión, población. Comunidades autónomas y provincias. Climas, paisajes, monumentos y gastronomía. * Ortografía: c/qu, z/c, g/gu/gü, r fuerte/r suave, ñ, b/v, j/g, h, mp/ mb, br/bl.     Los principales criterios de **evaluación** son:   * Produce textos escritos sencillos con estructuras sintácticas correctas. * Utiliza estructuras sintácticas correctas en la expresión oral. * Participa activamente en los intercambios lingüísticos. * Identifica la idea principal de un texto adecuado a su edad. * Lee y comprende diversos tipos de textos.   **La evaluación será continua y** se realizará de manera similar a CM1, ya que también emplearemos la autoevaluación y la coevaluación. Evaluar es comparar, por lo que hacemos una medición y una valoración de los aprendizajes. |

**ÉCOLE BIZANET- SECCIÓN ESPAÑOLA** (BILAN) **INFORME EVALUACIONES TRIMESTRALES**

Alumno/a : ……………………………………………………………………………… NIVEL : CP

Profesora : Montserrat Casanellas Milá Curso: 2013-2014

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | **TRIMESTRES** | | |
| **COMPRENSIÓN Y EXPRESIÓN ORAL** | | **1º** | **2º** | **3º** |
| Comprende consignas para la realización de las actividades / *Consignes* | |  |  |  |
| Desarrolla el gusto por la musicalidad de la lengua española, a través de la audición atenta de cuentos y canciones / *Compréhension orale* | |  |  |  |
| Pronuncia correctamente los sonidos de la lengua española  *Prononciation* | |  |  |  |
| Utiliza el vocabulario aprendido en clase / *Vocabulaire* | |  |  |  |
| Canta canciones, aprende rimas, juega con las palabras y participa en los juegos en español / *Expression orale* | |  |  |  |
|  | |  | | |
| **COMPRENSIÓN Y EXPRESIÓN ESCRITA** | |  |  |  |
| Escribe asociando cada sonido a su grafía /*Correspondance phonie-graphie* | |  |  |  |
| Separa correctamente las palabras / *Segmentation des mots* | |  |  |  |
| Reconoce y puede leer palabras y frases adaptadas a su nivel  *Lecture de mots et phrases adaptés à son niveau* | |  |  |  |
| Comprendre textos breves / *Compréhension écrite* | |  |  |  |
| Puede escribir palabras y oraciones simples / *Expression écrite* | |  |  |  |
|  | |  | | |
| **ACTITUD Y COMPORTAMIENTO** | |  |  |  |
| Está atento/a y participa / *Attention et attitude* | |  |  |  |
| Es respectuoso/a con sus compañeros y se esfuerza por trabajar en grupo / *Travail coopératif et entraide* | |  |  |  |
| Acaba las tareas de clase / *Finit les travaux scolaires* | |  |  |  |
| Cuida la limpieza y la presentación de los trabajos / *Présentation travaux* | |  |  |  |
| **1**: acquis **2**: à renforcer **3**: en cours d’acquisition **4**: non acquis | | | | |
| **OBSERVACIONES / APPRECIATIONS** | Fecha y firma **profesor**  *Date et signature* ***professeur*** | Fecha y firma **padres**  *Date et signature* ***parents*** | | |
| 1er Trimestre |  |  | | |
| 2º Trimestre |  |  | | |
| 3er trimestre |  |  | | |

**ÉCOLE BIZANET- SECCIÓN ESPAÑOLA** (BILAN) **INFORME EVALUACIONES TRIMESTRALES**

Alumno/a : ……………………………………………………………………………… NIVEL : CE1

Profesora : Montserrat Casanellas Milá Curso: 2013-2014

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | **TRIMESTRES** | | |
| **COMPRENSIÓN Y EXPRESIÓN ORAL** | | **1º** | **2º** | **3º** |
| Comprende consignas para la realización de las actividades / *Consignes* | |  |  |  |
| Desarrolla el gusto por la escucha en español, a través de la audición atenta de historias, cuentos y canciones / *Compréhension orale* | |  |  |  |
| Pronuncia correctamente los sonidos de la lengua española *Prononciation* | |  |  |  |
| Utiliza el vocabulario aprendido en clase / *Vocabulaire* | |  |  |  |
| Canta canciones y participa en los juegos en español / *Expression* orale | |  |  |  |
| Participa en diálogos y escenificación de situaciones de la vida cotidiana *Participation aux jeux de rôle* | |  |  |  |
|  | |  | | |
| **COMPRENSIÓN Y EXPRESIÓN ESCRITA** | |  |  |  |
| Escribe asociando cada sonido a su grafía /*Correspondance phonie-graphie* | |  |  |  |
| Separa correctamente las palabras / *Segmentation des mots* | |  |  |  |
| Desarrolla el gusto por la lectura / *Goût pour la lecture* | |  |  |  |
| Comprendre textos breves / *Compréhension écrite* | |  |  |  |
| Escribe oraciones simples / *Expression écrite* | |  |  |  |
|  | |  | | |
| **ACTITUD Y COMPORTAMIENTO** | |  |  |  |
| Está atento/a y trabaja en silencio / *Attention et attitude* | |  |  |  |
| Es respectuoso/a con sus compañeros y sabe trabajar en grupo  *Travail coopératif et entraide* | |  |  |  |
| Acaba las tareas de clase / *Finit les travaux scolaires* | |  |  |  |
| Cuida la limpieza y la presentación de los trabajos / *Présentation travaux* | |  |  |  |
| **1**: acquis **2**: à renforcer **3**: en cours d’acquisition **4**: non acquis | | | | |
| **OBSERVACIONES / APPRECIATIONS** | Fecha y firma **profesor**  *Date et signature* ***professeur*** | Fecha y firma **padres**  *Date et signature* ***parents*** | | |
| 1.ertrimestre |  |  | | |
| 2º trimestre |  |  | | |
| 3.er trimestre |  |  | | |

**ÉCOLE BIZANET- SECCIÓN ESPAÑOLA** (BILAN) **INFORME EVALUACIONES TRIMESTRALES**

Alumno/a : ……………………………………………………………………………… NIVEL : CE2

Profesora : Montserrat Casanellas Milá Curso: 2013-2014

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | **TRIMESTRES** | | |
| **COMPRENSIÓN Y EXPRESIÓN ORAL** | | **1º** | **2º** | **3º** |
| Comprende consignas para la realización de las actividades / *Consignes* | |  |  |  |
| Desarrolla el gusto por la escucha en español, a través de la audición atenta de historias, cuentos y canciones / *Compréhension orale* | |  |  |  |
| Pronuncia correctamente los sonidos de la lengua española *Prononciation* | |  |  |  |
| Utiliza el vocabulario aprendido en clase / *Vocabulaire* | |  |  |  |
| Canta canciones y participa en los juegos en español / *Expression* orale | |  |  |  |
| Participa en diálogos y escenificación de situaciones de la vida cotidiana *Participation aux jeux de rôle* | |  |  |  |
|  | |  | | |
| **COMPRENSIÓN Y EXPRESIÓN ESCRITA** | |  |  |  |
| Comprendre textos breves / *Compréhension écrite* | |  |  |  |
| Desarrolla el gusto por la lectura / *Goût pour la lecture* | |  |  |  |
| Escribe asociando cada sonido a su grafía /*Correspondance phonie-graphie* | |  |  |  |
| Separa correctamente las palabras / *Segmentation des mots* | |  |  |  |
| Escribe oraciones simples / *Expression écrite* | |  |  |  |
|  | |  | | |
| **ACTITUD Y COMPORTAMIENTO** | |  |  |  |
| Está atento/a y trabaja en silencio / *Attention et attitude* | |  |  |  |
| Es respectuoso/a con sus compañeros y sabe trabajar en grupo / *Travail coopératif et entraide* | |  |  |  |
| Acaba las tareas de clase / *Finit les travaux scolaires* | |  |  |  |
| Cuida la limpieza y la presentación de los trabajos / *Présentation travaux* | |  |  |  |
| **1**: acquis **2**: à renforcer **3**: en cours d’acquisition **4**: non acquis | | | | |
| **OBSERVACIONES / APPRECIATIONS** | Fecha y firma **profesor**  *Date et signature* ***professeur*** | Fecha y firma **padres**  *Date et signature* ***parents*** | | |
| 1er Trimestre |  |  | | |
| 2º Trimestre |  |  | | |
| 3er trimestre |  |  | | |

**ÉCOLE BIZANET- SECCIÓN ESPAÑOLA** (BILAN) **INFORME EVALUACIONES TRIMESTRALES**

Alumno/a : ……………………………………………………………………………… NIVEL : CM1

Profesora : Montserrat Casanellas Milá Curso: 2013-2014

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | **TRIMESTRES** | | |
| **COMPRENSIÓN Y EXPRESIÓN ORAL** | | **1º** | **2º** | **3º** |
| Comprende consignas para la realización de las actividades / *Consignes* | |  |  |  |
| Pronuncia correctamente los sonidos de la lengua española *Prononciation* | |  |  |  |
| Utiliza la lengua española para expresarse en clase  *Expression en espagnol* | |  |  |  |
| Memoriza poemas, trabalenguas, adivinanzas,… / *Mémorisation* | |  |  |  |
| Participa en diálogos y escenificación de situaciones de la vida cotidiana *Participation aux jeux de rôle.* | |  |  |  |
| **COMPRENSIÓN ESCRITA** | |  |  |  |
| Lee con ritmo y entonación adecuados / *Lecture* | |  |  |  |
| Comprende textos y responde preguntas / *Compréhension des textes* | |  |  |  |
| Desarrolla el gusto por la lectura / *Goût pour la lecture* | |  |  |  |
| **EXPRESIÓN ESCRITA** | |  |  |  |
| Escribe con letra clara y legible | |  |  |  |
| Escribe textos descriptivos y narrativos adecuados a su nivel  *Création des textes adaptés à son niveau* | |  |  |  |
| Utiliza correctamente los signos de puntuación y las mayúsculas | |  |  |  |
| Respeta las concordancias de género, número, sujeto y predicado | |  |  |  |
| **ACTITUD Y COMPORTAMIENTO** | |  |  |  |
| Está atento/a y trabaja en silencio / *Attention et attitude* | |  |  |  |
| Es respectuoso/a con sus compañeros y sabe trabajar en grupo  *Travail coopératif et entraide* | |  |  |  |
| Acaba las tareas de clase / *Finit les travaux scolaires* | |  |  |  |
| Cuida la limpieza y la presentación de los trabajos / *Présentation travaux* | |  |  |  |
| **1**: acquis **2**: à renforcer **3**: en cours d’acquisition **4**: non acquis | | | | |
| **OBSERVACIONES / APPRECIATIONS** | Fecha y firma **profesor**  *Date et signature* ***professeur*** | Fecha y firma **padres**  *Date et signature* ***parents*** | | |
| 1er Trimestre |  |  | | |
| 2º Trimestre |  |  | | |
| 3er Trimestre |  |  | | |

**ÉCOLE BIZANET- SECCIÓN ESPAÑOLA** (BILAN) **INFORME EVALUACIONES TRIMESTRALES**

Alumno/a : ……………………………………………………………………………… NIVEL : CM2

Profesora : Montserrat Casanellas Milá Curso: 2013-2014

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | **TRIMESTRES** | | |
| **COMPRENSIÓN Y EXPRESIÓN ORAL** | | **1º** | **2º** | **3º** |
| Comprende consignas para la realización de las actividades / *Consignes* | |  |  |  |
| Pronuncia correctamente los sonidos de la lengua española *Prononciation* | |  |  |  |
| Utiliza la lengua española para expresarse en clase  *Expression en espagnol* | |  |  |  |
| Memoriza poemas, trabalenguas, adivinanzas,… / *Mémorisation* | |  |  |  |
| Participa en diálogos y escenificación de situaciones de la vida cotidiana *Participation aux jeux de rôle.* | |  |  |  |
| **COMPRENSIÓN ESCRITA** | |  |  |  |
| Lee con ritmo y entonación adecuados / *Lecture* | |  |  |  |
| Comprende textos y responde preguntas / *Compréhension des textes* | |  |  |  |
| Desarrolla el gusto por la lectura / *Goût pour la lecture* | |  |  |  |
| **EXPRESIÓN ESCRITA** | |  |  |  |
| Escribe con letra clara y legible | |  |  |  |
| Escribe textos descriptivos y narrativos adecuados a su nivel  *Création des textes adaptés à son niveau* | |  |  |  |
| Utiliza correctamente los signos de puntuación y las mayúsculas | |  |  |  |
| Respeta las concordancias de género, número, sujeto y predicado | |  |  |  |
| **ACTITUD Y COMPORTAMIENTO** | |  |  |  |
| Está atento/a y trabaja en silencio / *Attention et attitude* | |  |  |  |
| Es respectuoso/a con sus compañeros y sabe trabajar en grupo  *Travail coopératif et entraide* | |  |  |  |
| Acaba las tareas de clase / *Finit les travaux scolaires* | |  |  |  |
| Cuida la limpieza y la presentación de los trabajos / *Présentation travaux* | |  |  |  |
| **1**: acquis **2**: à renforcer **3**: en cours d’acquisition **4**: non acquis | | | | |
| **OBSERVACIONES / APPRECIATIONS** | Fecha y firma **profesor**  *Date et signature* ***professeur*** | Fecha y firma **padres**  *Date et signature* ***parents*** | | |
| 1.ertrimestre |  |  | | |
| 2º trimestre |  |  | | |
| 3.er trimestre |  |  | | |

|  |
| --- |
| **Coopérative Section Internationale BIZANET**  La participation à la coopérative scolaire de la Section Internationale a été fixée par le conseil de section internationale  **à 3 € par enfant,**  conformément à l’accord donné par l’ensemble des parents lors des réunions des parents de la section au début de l’année.  Cette contribution volontaire complétera la subvention de fonctionnement de l’école et de permettra l’achat des supports pédagogiques de la section.  MERCI DE DONNER VOTRE CONTRIBUTION AU PROFESSEUR D’ESPAGNOL ou AU DIRECTEUR.  NOUS COMPTONS SUR VOTRE PARTICIPATION! |
| **Cooperativa  de la Sección Internacional BIZANET**  La participación en la cooperativa escolar  de la Sección Internacional  ha sido estipulada por el consejo de la Sección Internacional **a razón de 3 € por niño,** de acuerdo con todos los padres asistentes a las reuniones de la sección al comienzo del curso. Esta contribución voluntaria complementará la subvención de funcionamiento de la escuela y posibilitará la adquisición de libros y otros materiales didácticos para la sección. LES AGRADECEREMOS QUE HAGAN LLEGAR  SU CONTRIBUCIÓN A LA PROFESORA DE ESPAÑOL  O AL DIRECTOR. ¡ **CONTAMOS CON SU COLABORACIÓN!** |